

# Boîtes plastique Harmony<sup>®</sup> XALE

Pour Harmony<sup>®</sup> XB7, unités de commande et de signalisation Ø 22

Catalogue

Mars 2015



# Comment faire rentrer un catalogue de 6000 pages dans votre poche ?

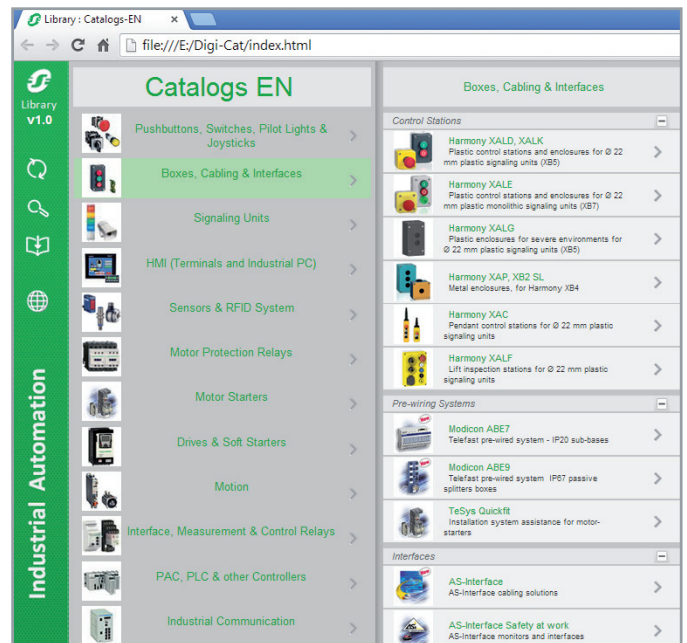
Schneider Electric vous propose l'ensemble complet de ses catalogues d'automatisation industrielle sur une clé USB pour PC ou sous forme d'application pour tablettes



## Digi-Cat, une clé USB pratique pour PC



- > Facile à transporter
- > Toujours à jour
- > Respect de l'environnement
- > Format facile à partager



Contactez votre représentant local pour obtenir votre Digi-Cat



## e-Library, l'application pour tablettes

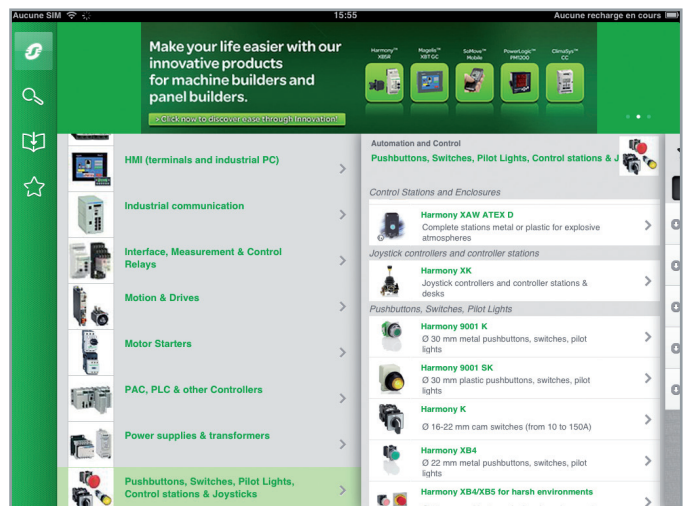
Si vous disposez d'un iPad® :

- > Accédez à l'App Store et recherchez e-Library
- > ou bien scannez le QR code



Si vous disposez d'une tablette Android :

- > Accédez au Google Play Store™ et recherchez eLibrary
- > ou bien scannez le QR code



# Sommaire général

## Boîtes plastique Harmony® XALE

<b>Guide de choix</b> .....	<b>page 2</b>
■ <b>Généralités</b>	
□ Présentation .....	<b>page 4</b>
■ <b>Références</b>	
□ Boîtes complètes .....	<b>page 6</b>
□ Boîtes vides et éléments séparés .....	<b>page 9</b>
□ Accessoires .....	<b>page 13</b>
■ <b>Index des références</b> .....	<b>page 14</b>

Type d'applications	Toute application	
Coffrets	Plastique	Polyester chargé fibre de verre
	Boîtes complètes et à composer	Boîtiers isolants, vides



Particularité	Boîtes percées		Boîtiers percés ou non
Unités de commande et de signalisation associées	Harmony XB5 à collerette plastique		Harmony XB7 monolithique, plastique Harmony XB4 à collerette métallique Harmony XB5 à collerette plastique
Nombre de perçages pour unités de commande et de signalisation Ø 22 mm	1, 2, 3, 4, 5	1, 2 ou 3 (boîtes complètes) 1, 2, 3, 4 ou 5 (boîtiers vides)	1, 2 ou 3 1, 2, 4, 8 ou 16
Matière	Polycarbonate		ABS Polyester chargé fibre de verre pré-imprégné
Couleur	Boîtier gris clair Couvercle jaune	Boîtier gris clair Couvercle gris anthracite	Boîtier gris clair Couvercle gris clair ou jaune Teinte gris dans la masse
Degré de protection	IP 66 / NEMA type 4, 4X et 13		IP 54 IP 65
Fonction	Arrêt d'urgence ou Coupure d'urgence	Marche ou Arrêt Marche-Arrêt avec signalisation Commande de mouvement	En fonction de l'équipement : <input type="checkbox"/> Marche ou Arrêt <input type="checkbox"/> Marche-Arrêt avec signalisation <input type="checkbox"/> Commande de mouvement <input type="checkbox"/> Arrêt d'urgence
Entrées de câble	Défonçables (CM12)		Défonçables (ISO 20) Non percées
Type d'appareils	XALK	XALD	<b>XALE</b> XAPA

		Applications spécifiques		
Métalliques	Métalliques (plastron), isolants (protection arrière)	Plastique	Métalliques	
Boîtiers vides	Boîtiers vides encastrables : plastron associé à protection arrière	Boîtes pour ambiances sévères	Boîtes d'inspection pour ascenseur	Boîtes de commande à clé

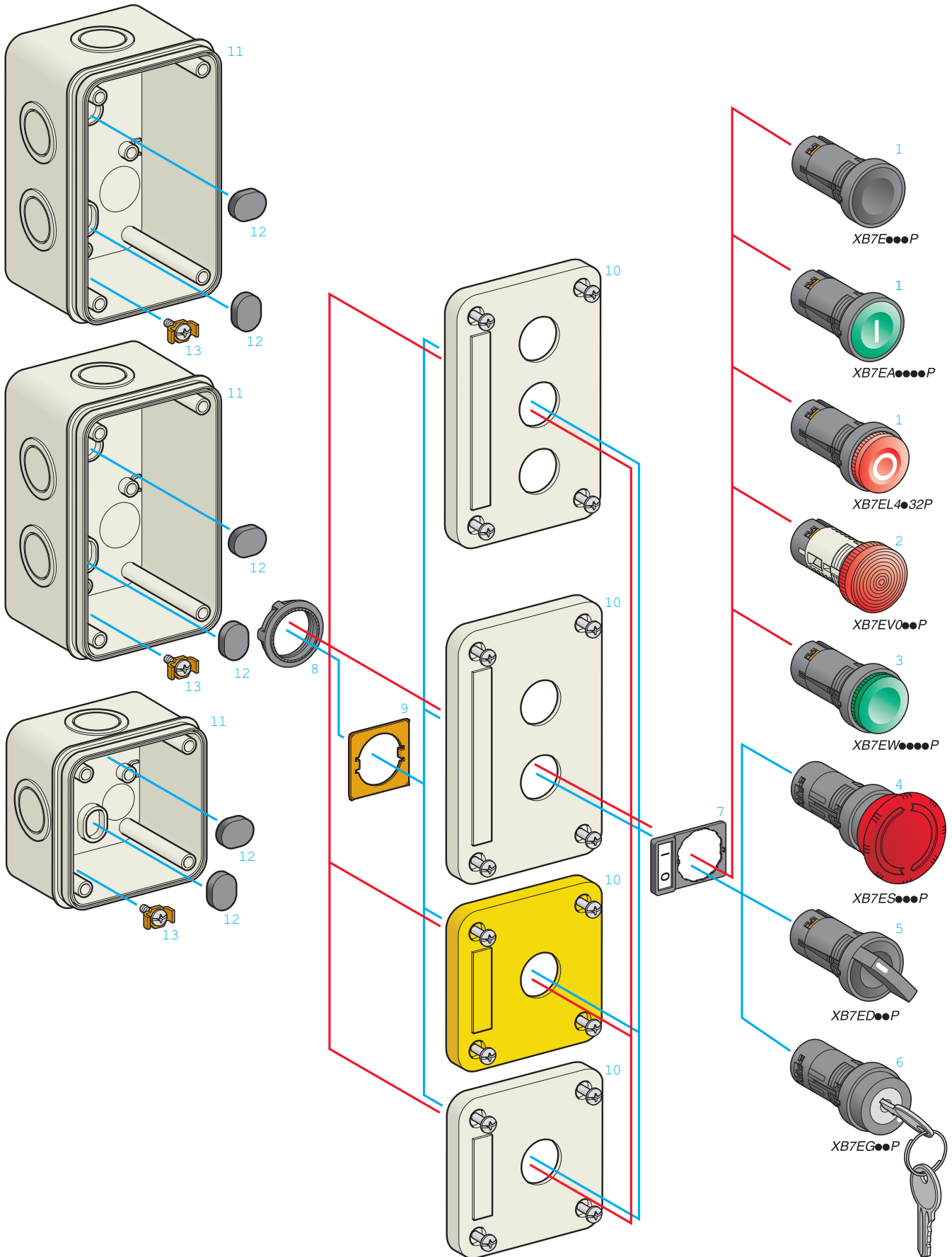


Boîtier percés	Boîtiers percés ou non	Plastrons percés et capots arrière	Boîtes vides percées	Boîtes vides percées ou équipées	Boîtes équipées
Harmony XB4 à collerette métallique Harmony XB5 à collerette plastique			Harmony XB5, à collerette plastique	Harmony XB5 ou XB7 à collerette plastique	Serrure à clé
8, 16, 24, 30 ou 40	1, 2, 3, 4, 6, 8 ou 12	1, 2, 3, 4 ou 5	1, 2, 3, 4 ou 5	1, 2, 3, 4, 5 ou 6 avec ou sans prise de courant	-
Alliage d'aluminium ou tôle d'acier	Alliage de zinc ou d'aluminium	Plastron : aluminium brossé Protection arrière polystyrène	Polyamide renforcé	Polycarbonate	Alliage de zinc
Boîtier et couvercle bleus	<b>XAPM</b> : Boîtier bleu Couvercle bleu <b>XAPJ</b> : Boîtier bleu Couvercle jaune	Aluminium non peint	Boîtier noir Couvercle noir	Boîtier gris clair Couvercle jaune	Gris
IP 54	IP 65		IP 66 IP 69K	IP44 (avec prise d'alimentation) IP55, IP66 selon modèle	IP 54
En fonction de l'équipement : <input type="checkbox"/> Marche ou Arrêt <input type="checkbox"/> Marche-Arrêt avec signalisation <input type="checkbox"/> Commande de mouvement <input type="checkbox"/> Arrêt d'urgence					Marche-Arrêt
<input type="checkbox"/> Taraudées pour presse-étoupe <input type="checkbox"/> ou non percées	Taraudées pour presse-étoupe	Défonçables (avec protection arrière)	2 entrées ouvertes ISO 20	<input type="checkbox"/> Défonçables (CM12) <input type="checkbox"/> ou non percées	Taraudées pour presse-étoupe
<b>XB2SL</b>	<b>XAPM, XAPJ</b>	<b>XAPE</b>	<b>XALG</b>	<b>XALF</b>	<b>XAPS</b>

# Boîtes et boîtiers

## Boîtes plastique XALE

Pour unités de commande et de signalisation Ø 22,  
Harmony XB7



### Présentation

Les boîtes XALE sont destinées à des applications variées et à des besoins précis.

- Dans le bâtiment, elles commandent les portes de garage, les volets roulants ou les trappes de désenfumage.
- Dans le tertiaire, elles équipent les machines simples et les petits systèmes d'élévation
- Dans l'industrie, elles équipent les petites machines à 2 ou 3 actionneurs, ou les machines de grande série (emballage, manutention, machines outils, etc.).

Les boîtes XALE sont disponibles en produits complets et en produits vides.

### Boîtes complètes

- Les boîtes XALE complètes sont livrées équipées avec une, deux ou trois unités de commande et de signalisation Ø 22 mm/Ø 0.87 in. de la gamme Harmony XB7 (1).
- Les boîtes équipées sont prêtes à l'emploi. Le raccordement électrique des unités montées est à réaliser par vos soins.
- Les boîtes XALE complètes répondent à des besoins simples de commande et/ou de signalisation par prémontage par nos soins de :

- 1 Boutons-poussoirs, avec ou sans marquage,
- 2 Voyants lumineux à DEL intégrée,
- 3 Boutons-poussoirs lumineux à DEL intégrée,
- 4 Boutons "coup de poing" d'Arrêt d'urgence et de Coupure d'urgence,
- 5 Boutons tournants à manette,
- 6 Boutons tournants à clé,
- 7 Porte-étiquette avec étiquette,
- 8 écrous de serrage,
- 9 Plaquettes anti-rotation pour boutons tournants, boutons d'Arrêt d'urgence et boutons avec marquage orientable.

Les unités montées sont interchangeables : l'équipement d'origine peut être modifié pour répondre à des applications personnalisées.

### Boîtes vides

- Les boîtes XALE livrées vides se composent :
  - D'un boîtier **11** de couleur gris clair "RAL 7035" (matière : ABS),
  - D'un couvercle **10** de couleur gris clair "RAL 7035" ou jaune "RAL 1021" (matière : ABS), avec 4 vis de fermeture imperdables,
  - De deux cabochons de vis de fixation (à monter obligatoirement pour assurer la double isolation et l'étanchéité) **12**.
- Les boîtes vides sont disponibles avec un, deux ou trois trous de diamètre identique
- Toutes les unités de commande et de signalisation Ø 22 Harmony XB7 (**1...6**) se montent sur ces boîtes pour une personnalisation du produit (1).
- Le montage des unités se fait sur le couvercle des boîtes. Les unités type boutons tournants à clé ou à manette, boutons d'Arrêt d'urgence et boutons avec marquage orientable sont maintenues par une plaque anti-rotation **9** (2).
- Les étiquettes et porte-étiquettes type ZBY **7** complètent cet équipement.

### Environnement

- Degré de protection (selon norme EN/IEC 60529) : IP 54
- Température de fonctionnement : - 25 à + 55° C/- 13 à + 131° F
- Conformité aux normes et directives :
  - normes EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60947-5-5 et EN/IEC 62208,
  - normes EN/IEC 60947-5-5 et IEC 60364-5-53 : boutons de Coupure d'urgence à accrochage mécanique, voir page 6),
  - normes EN/IEC 60204-1, EN/ISO 13850, EN/IEC 60947-5-5 et directive machine 98/37/CE (boutons d'Arrêt d'urgence à verrouillage brusque et accrochage mécanique).
- Certifications de produits : CE.

### Fixation et montage

- Les boîtes XALE se montent facilement sur un support avec deux vis. Deux cabochons de vis de fixation **12** et un joint en caoutchouc (3) garantissent l'étanchéité et l'isolation électrique de l'installation (degré IP 54).
- Les boîtes XALE possèdent 4 ou 6 pastilles défonçables ISO 20 (selon modèle) pour permettre le passage des fils quelle que soit la position de fixation des boîtes : horizontale ou verticale.
- Une borne de reprise à vis peut être accessoirement montée en fond de boîtier **13**. A utiliser en fonction du type d'installation (à commander séparément).

(1) Excepté les voyants lumineux type XB7EV8●P alimentés par transformateur.

(2) Livrés avec unités de commande et de signalisation Ø 22 Harmony XB7.

(3) Livrés avec boîtes complètes et boîtes vides.

# Boîtes et boîtiers

## Boîtes plastique XALE




Pour unités de commande et de signalisation Ø 22,

Harmony XB7

Boîtes complètes

### Boîtes complètes

Avec 1 unité de commande et de signalisation Ø 22 (boîtier et couvercle gris clair)

Equipement (1) et dimensions (l x h x p)	Couleur du poussoir	Type de contact			Marquage Texte (couleur)	Référence	Masse kg/lb
		 "F"	 "O"	 "OF"			
1 bouton-poussoir à impulsion affleurant 73 x 73 x 61 mm/ 2,87 x 2,87 x 2,40 in.	Vert	1	-	-	-	<b>XALE1011</b>	0,100/0,220
		2	-	-	-	<b>XALE1013</b>	0,100/0,220
	1	-	-	I (blanc)	<b>XALE1021</b>	0,100/0,220	
	1	-	-	START (blanc)	<b>XALE1031</b>	0,100/0,220	
1 bouton-poussoir à impulsion dépassant 73 x 73 x 63 mm/ 2,87 x 2,87 x 2,48 in.	Rouge	-	1	-	-	<b>XALE1112</b>	0,100/0,220
		-	-	1	-	<b>XALE1115</b>	0,100/0,220
		-	1	-	STOP (blanc)	<b>XALE1142</b>	0,100/0,220
1 bouton-poussoir à impulsion dépassant 73 x 73 x 63 mm/ 2,87 x 2,87 x 2,48 in.	Rouge	-	1	-	O (blanc)	<b>XALE1152</b>	0,100/0,220
		-	-	1	O (blanc)	<b>XALE1155</b>	0,100/0,220






XALE1011



XALE1031










XALE1W1●

Equipement (1) et dimensions (l x h x p)	Couleur du cabochon	Type de contact			Tension d'alimentation	Référence	Masse kg/lb
		 "F"	 "O"	 "OF"			
1 bouton-poussoir lumineux dépassant à impulsion à DEL intégrée 73 x 73 x 63 mm/ 2,87 x 2,87 x 2,48 in.	Vert	1	-	-	~ 24 V	<b>XALE1W1B</b>	0,100/0,220
		1	-	-	~ 230/240 V	<b>XALE1W1M</b>	0,100/0,220
	Rouge	-	1	-	~ 24 V	<b>XALE1W2B</b>	0,100/0,220
		-	1	-	~ 230/240 V	<b>XALE1W2M</b>	0,100/0,220

**Integral LED**






XALE1333

Equipement (1) et dimensions (l x h x p)	Nombre et type de positions	Type de contact			Marquage Texte (couleur)	Référence	Masse kg/lb
		 "F"	 "O"	 "OF"			
1 bouton tournant à manette 73 x 73 x 76,5 mm/ 2,87 x 2,87 x 3,01 in.	2 positions fixes 	1	-	-	O I (blanc)	<b>XALE1341</b>	0,105/0,231
	2 positions fixes 	1	1	-	O I (blanc)	<b>XALE1345</b>	0,105/0,231
	3 positions fixes 	2	-	-	I O II (blanc)	<b>XALE1333</b>	0,105/0,231
1 bouton tournant à serrure avec clé n° 455 73 x 73 x 92 mm/ 2,87 x 2,87 x 3,62 in.	2 positions fixes (2) 	1	-	-	O I (blanc)	<b>XALE1441</b>	0,115/0,254



XALE1441

Fonction de Coupure d'urgence (boîtier gris clair et couvercle jaune) (3)

Equipement (1) et dimensions (l x h x p)	Couleur du poussoir	Type de contact			Référence	Masse kg/lb
		 "F"	 "O"	 "OF"		
1 bouton de Coupure d'urgence à accrochage (3) 73 x 73 x 81,5 mm/ 2,87 x 2,87 x 3,21 in.	Rouge	-	1	-	<b>XALEK1701</b>	0,110/0,243
		1	1	-	<b>XALEK1702</b>	0,110/0,243



XALEK170●

(1) Consulter notre site [www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com) pour connaître les encombrements des composants.

(2) Le signe "∩" indique la position de retrait de la clé.

(3) Boutons "coup de poing" de coupure d'urgence à accrochage mécanique conformes aux normes IEC 60364-5-53 et EN/IEC 60947-5-5.

Consulter notre centre de relation clients pour de plus amples informations sur ces normes et directives.

Pour être conforme à la norme EN/ISO 13850, utiliser les boîtes **XALK178●** ou **XALK188●**, ou **XALK198●**, voir offre "Boîtes à boutons XAL".

# Boîtes et boîtiers

## Boîtes plastique XALE

Pour unités de commande et de signalisation Ø 22,  
Harmony XB7

Boîtes complètes

### Boîtes complètes (suite)

Avec 2 unités de commande et de signalisation Ø 22 (boîtier et couvercle gris clair)

Equipement (1) et dimensions (l x h x p)	Type de poussoir	Type de contact			Marquage Texte (couleur)	Référence	Masse kg/lb
		 "F"	 "O"	 "OF"			
2 boutons-poussoirs à impulsion 73 x 115 x 69 mm/ 2,87 x 4,53 x 2,72 in.	1 affleurant vert	1	–	–	–	<b>XALE2011</b>	0,145/0,320
	1 affleurant rouge	–	1	–	–		
	1 affleurant vert	2	–	–	–	<b>XALE2015</b>	0,145/0,320
	1 affleurant rouge	–	–	1	–		
	1 affleurant vert	1	–	–	<b>START</b> (blanc)	<b>XALE2151</b>	0,145/0,320
	1 affleurant rouge	–	1	–	<b>STOP</b> (blanc)		
	1 affleurant vert	1	–	–	<b>I</b> (blanc)	<b>XALE2141</b>	0,145/0,320
	1 dépassant rouge	–	1	–	<b>O</b> (blanc)		
	1 affleurant blanc	1	–	–	→ (noir)	<b>XALE2231</b>	0,145/0,320
	1 affleurant noir	1	–	–	⇔ (blanc)		
	1 affleurant blanc	–	–	1	→ (noir)	<b>XALE2235</b>	0,145/0,320
	1 affleurant noir	–	–	1	⇔ (blanc)		
	1 affleurant blanc	1	–	–	↑ (noir)	<b>XALE2221</b>	0,145/0,320
	1 affleurant noir	1	–	–	↓ (blanc)		
	1 affleurant blanc	–	–	1	↑ (noir)	<b>XALE2225</b>	0,145/0,320
	1 affleurant noir	–	–	1	↓ (blanc)		
1 bouton-poussoir à impulsion + 1 voyant lumineux vert à DEL intégrée (~ 24 V) 73 x 115 x 71 mm/ 2,87 x 4,53 x 2,80 in.	1 affleurant vert	1	–	–	<b>I</b> (blanc)	<b>XALE21V1B</b>	0,145/0,320
	–	–	–	–	–		
1 bouton-poussoir à impulsion + 1 voyant lumineux vert à DEL intégrée (~ 230/240 V) 73 x 115 x 71 mm/ 2,87 x 4,53 x 2,80 in.	1 affleurant vert	1	–	–	<b>I</b> (blanc)	<b>XALE21V1M</b>	0,145/0,320
	–	–	–	–	–		

**Integral LED**

**Integral LED**

(1) Consulter notre site [www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com) pour connaître les encombrements des composants.



XALE2011●



XALE2221●



XALE21V1●



# Boîtes et boîtiers

## Boîtes plastique XALE

Pour unités de commande et de signalisation Ø 22,

Harmony XB7

Boîtes complètes

### Boîtes complètes (suite)

Avec 3 unités de commande et de signalisation Ø 22 (boîtier et couvercle gris clair)

Equipement (1) et dimensions (l x h x p)	Type de poussoir ou couleur du cabochon	Type de contact			Marquage Texte (couleur)	Référence	Masse kg/lb
<b>2 boutons-poussoirs à impulsion + 1 voyant lumineux rouge à DEL intégrée (~ 24 V)</b> 73 x 115 x 71/ 2,87 x 4,53 x 2,80 in. <b>Integral LED</b>	1 affleurant vert	1	–	–	I (blanc)	<b>XALE33V2B</b>	0,170/0,375
	1 affleurant rouge	–	1	–	O (blanc)		
<b>2 boutons-poussoirs à impulsion + 1 voyant lumineux rouge à DEL intégrée (~ 230/240 V)</b> 73 x 115 x 71/ 2,87 x 4,53 x 2,80 in. <b>Integral LED</b>	1 affleurant vert	1	–	–	I (blanc)	<b>XALE33V2M</b>	0,170/0,375
	1 affleurant rouge	–	1	–	O (blanc)		
<b>2 boutons-poussoirs à impulsion + 1 voyant lumineux vert à DEL intégrée (~ 24 V)</b> 73 x 115 x 71/ 2,87 x 4,53 x 2,80 in. <b>Integral LED</b>	1 affleurant vert	1	–	–	I (blanc)	<b>XALE33V1B</b>	0,170/0,375
	1 affleurant rouge	–	1	–	O (blanc)		
<b>2 boutons-poussoirs à impulsion + 1 voyant lumineux vert à DEL intégrée (~ 230/240 V)</b> 73 x 115 x 71/ 2,87 x 4,53 x 2,80 in. <b>Integral LED</b>	1 affleurant vert	1	–	–	I (blanc)	<b>XALE33V1M</b>	0,170/0,375
	1 affleurant rouge	–	1	–	O (blanc)		
<b>3 boutons-poussoirs à impulsion</b> 73 x 115 x 71/ 2,87 x 4,53 x 2,80 in.	1 affleurant blanc	1	–	–	↑ (noir)	<b>XALE3251</b>	0,170/0,375
	1 dépassant rouge	–	1	–	O (blanc)		
	1 affleurant noir	1	–	–	↓ (blanc)		
<b>3 boutons-poussoirs à impulsion</b> 73 x 115 x 71/ 2,87 x 4,53 x 2,80 in.	1 affleurant blanc	–	–	1	↑ (noir)	<b>XALE3255</b>	0,170/0,375
	1 dépassant rouge	–	–	1	O (blanc)		
	1 affleurant noir	–	–	1	↓ (blanc)		
<b>3 boutons-poussoirs à impulsion</b> 73 x 115 x 71/ 2,87 x 4,53 x 2,80 in.	1 affleurant vert	2	–	–	I (blanc)	<b>XALE3405</b>	0,170/0,375
	1 dépassant rouge	–	–	1	O (blanc)		
	1 affleurant vert	2	–	–	II (blanc)		
<b>3 boutons-poussoirs à impulsion</b> 73 x 115 x 71/ 2,87 x 4,53 x 2,80 in.	1 affleurant vert	1	–	–	I (blanc)	<b>XALE3401</b>	0,170/0,375
	1 dépassant rouge	–	1	–	O (blanc)		
	1 affleurant vert	1	–	–	II (blanc)		
<b>3 boutons-poussoirs à impulsion</b> 73 x 115 x 71/ 2,87 x 4,53 x 2,80 in.	1 affleurant blanc	1	–	–	→ (noir)	<b>XALE3351</b>	0,170/0,375
	1 dépassant rouge	–	1	–	O (blanc)		
	1 affleurant noir	1	–	–	⇐ (blanc)		
<b>3 boutons-poussoirs à impulsion</b> 73 x 115 x 71/ 2,87 x 4,53 x 2,80 in.	1 affleurant blanc	–	–	1	→ (noir)	<b>XALE3355</b>	0,170/0,375
	1 dépassant rouge	–	–	1	O (blanc)		
	1 affleurant noir	–	–	1	⇐ (blanc)		
<b>1 bouton tournant à serrure avec clé n° 455</b> (2)	1 tournant noir (2 positions fixes)	1	–	–	O I (blanc)	<b>XALE3441</b>	0,180/0,397
	1 affleurant blanc	1	–	–	↑ (noir)		
<b>+ 2 boutons-poussoirs à impulsion</b> 73 x 115 x 84,5/ 2,87 x 4,53 x 3,33 in.	1 affleurant noir	1	–	–	↓ (blanc)		

(1) Consulter notre site [www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com) pour connaître les encombrements des composants.

(2) Le signe "K" indique la position de retrait de la clé.

# Boîtes et boîtiers

## Boîtes plastique XALE

Pour unités de commande et de signalisation Ø 22,  
Harmony XB7

Boîtes vides et éléments séparés



XALE2



XALE3



XALEK1



XB7EA3133P



XB7EA1341P



XB7EA2343P

### Boîtes vides

Pour unités de commande et de signalisation Ø 22

Désignation	Nombre de perçages	Dimensions (1) l x h x p mm/in.	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Couvercle et boîtier gris clair "RAL 7035"	1	73 x 73 x 52/ 2.87 x 2.87 x 2.05	5	XALE1	0,080/0,176
	2	73 x 115 x 60/ 2.87 x 4.53 x 2.36	5	XALE2	0,100/0,220
	3	73 x 115 x 60/ 2.87 x 4.53 x 2.36	5	XALE3	0,100/0,220

Pour bouton "coup de poing" d'Arrêt d'urgence uniquement (2)

Couvercle jaune "RAL 1021", boîtier gris clair "RAL 7035"	1	73 x 73 x 52/ 2.87 x 2.87 x 2.05	5	XALEK1	0,080/0,176
--	---	-------------------------------------	---	--------	-------------







### Boutons-poussoirs

Forme de la tête	Type de poussoir	Type de contact			Marquage		Couleur du poussoir	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
		"F"	"O"	"OF"	Texte	Couleur				
Affleurant	I	1	-	-	I	Blanc	Vert	10	XB7EA3131P (3)	0,020/0,044
		2	-	-				10	XB7EA3331P (3)	0,020/0,044
	START	1	-	-	START	Blanc	Vert	10	XB7EA3133P (3)	0,020/0,044
		2	-	-				10	XB7EA3333P (3)	0,020/0,044
	MARCHE	1	-	-	MARCHE	Blanc	Vert	10	XB7EA3142P (3)	0,020/0,044
		2	-	-				10	XB7EA3342P (3)	0,020/0,044
Dépassant	O	-	1	-	O	Blanc	Rouge	10	XB7EA4232P (3)	0,020/0,044
		-	-	1				10	XB7EA4532P (3)	0,020/0,044
STOP	O	-	1	-	STOP	Blanc	Rouge	10	XB7EA4234P (3)	0,020/0,044
		-	-	1				10	XB7EA4534P (3)	0,020/0,044
↑	O	1	-	-	↑	Noir	Blanc	10	XB7EA11341P (3)	0,020/0,044
		-	-	1				10	XB7EA15341P (3)	0,020/0,044
↓	O	1	-	-	↓	Blanc	Noir	10	XB7EA21343P (3)	0,020/0,044
		-	-	1				10	XB7EA25343P (3)	0,020/0,044
○	Dépassant	-	1	-	O	Blanc	Rouge	10	XB7EL4232P (3)	0,020/0,044
		-	-	1				10	XB7EL4532P (3)	0,020/0,044
STOP	Dépassant	-	1	-	STOP	Blanc	Rouge	10	XB7EL4234P (3)	0,020/0,044
		-	-	1				10	XB7EL4534P (3)	0,020/0,044
ARRÊT	Dépassant	-	1	-	ARRÊT	Blanc	Rouge	10	XB7EL4233P (3)	0,020/0,044
		-	-	1				10	XB7EL4533P (3)	0,020/0,044

(1) Consulter notre site [www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com) pour connaître les encombrements des composants.

(2) Pour être conforme à la norme EN/ISO 13850, utiliser les boîtes XALK178●, XALK186● ou XALK198●, voir offre "Boîtes à boutons XAL".

(3) Pour version à raccordement Faston (1 x 6,35 mm/0,04 x 0,25 in. et 2 x 2,8 mm/0,08 x 0,11 in.), ajouter un "3" en fin de référence. Exemple : XB7EA3131P devient XB7EA3131P3.

Boutons-poussoirs (suite)												
Forme de la tête	Type de poussoir	Type de contact			Marquage		Couleur du poussoir	Vente par Q. indiv.	Référence unitaire	Masse kg/lb		
		"F"	"O"	"OF"	Texte	Couleur						
<b>Boutons-poussoirs à impulsion sans marquage</b>												
	Affleurant	1	-	-	-	-	Blanc	10	XB7EA11P (1)	0,020/0,044		
		-	-	1	-	-	-	Blanc	10	XB7EA15P (1)	0,020/0,044	
		1	-	-	-	-	-	Noir	10	XB7EA21P (1)	0,020/0,044	
		2	-	-	-	-	-	Noir	10	XB7EA23P (1)	0,020/0,044	
		-	-	1	-	-	-	Noir	10	XB7EA25P (1)	0,020/0,044	
		1	-	-	-	-	-	Vert	10	XB7EA31P (1)	0,020/0,044	
		Dépassant	2	-	-	-	-	Vert	10	XB7EA33P (1)	0,020/0,044	
			-	-	1	-	-	-	Vert	10	XB7EA35P (1)	0,020/0,044
			-	1	-	-	-	-	Rouge	10	XB7EA42P (1)	0,020/0,044
			-	-	1	-	-	-	Rouge	10	XB7EA45P (1)	0,020/0,044
			1	-	-	-	-	-	Jaune	10	XB7EA51P (1)	0,020/0,044
			-	-	1	-	-	-	Jaune	10	XB7EA51P (1)	0,020/0,044
<b>Boutons-poussoirs pousser-pousser sans marquage</b>												
	Affleurant	1	-	-	-	-	Noir	10	XB7EH21P	0,020/0,044		
		-	-	-	-	-	-	Vert	10	XB7EH31P	0,020/0,044	
		-	-	1	-	-	-	Noir	10	XB7EH25P	0,020/0,044	
		-	-	-	-	-	-	Vert	10	XB7EH35P	0,020/0,044	
<b>Boutons tournants</b>												
	A manette noire	1	-	-	2 fixes	✓	10	XB7ED21P (1)	0,025/0,055			
		1	1	-	2 fixes	✓	10	XB7ED25P	0,025/0,055			
		2	-	-	3 fixes	✓	10	XB7ED33P	0,025/0,055			
	A serrure (clé n° 455)	1	-	-	2 retrait à gauche	⌘	10	XB7EG21P	0,049/0,108			
		2	-	-	3 retrait au centre	⌘	10	XB7EG33P	0,049/0,108			
<b>Boutons "coup de poing" de Coupure d'urgence Ø 40 mm/1.57 in. (3)</b>												
	Tourner pour déverrouiller	-	1	-	Rouge	10	XB7ES542P	0,032/0,071				
		1	1	-	Rouge	10	XB7ES545P	0,035/0,077				
	Déverrouillage par clé n° 455	-	1	-	Rouge	10	XB7ES142P	0,055/0,121				
		1	1	-	Rouge	10	XB7ES145P	0,058/0,128				

(1) Pour version à raccordement Faston (1 x 6,35 mm/0,04 x 0,25 in. et 2 x 2,8 mm/0,08 x 0,11 in.), ajouter un "3" en fin de référence. Exemple : XB7EA21P devient XB7EA21P3.

(2) Le signe "⌘" indique la position de retrait de la clé.

(3) Boutons "coup de poing" de coupure d'urgence à accrochage mécanique conformes aux normes IEC 60364-5-53 et EN/IEC 60947-5-5. Pour des boutons "coup de poing" d'Arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique conformes aux normes EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850, à la directive machine 98/37/CE et à la norme EN/IEC 60947-5-5, utiliser un Arrêt d'urgence de type XB5A8000 et XB5AS9000 de la gamme Harmony.



XB7EV0...P

Voyants lumineux à DEL intégrée (couleurs "vraies")							
Forme de la tête	Tension d'alimentation V	Couleur du cabochon	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb	Integral LED	
						"F"	"O"
Integral LED	~ 24 50-60 Hz	Blanc	10	XB7EV01BP (1)	0,020/0,044	1	-
		Vert	10	XB7EV03BP (1)	0,020/0,044		
		Rouge	10	XB7EV04BP (1)	0,020/0,044		
		Jaune	10	XB7EV05BP (1)	0,020/0,044		
		Bleu	10	XB7EV06BP (1)	0,020/0,044		
	Orange	10	XB7EV08BP (1)	0,020/0,044			
	~ 120 50-60 Hz	Blanc	10	XB7EV01GP (1)	0,020/0,044	1	-
		Vert	10	XB7EV03GP (1)	0,020/0,044		
		Rouge	10	XB7EV04GP (1)	0,020/0,044		
		Jaune	10	XB7EV05GP (1)	0,020/0,044		
		Bleu	10	XB7EV06GP (1)	0,020/0,044		
	Orange	10	XB7EV08GP (1)	0,020/0,044			
	~ 230-240 50-60 Hz	Blanc	10	XB7EV01MP (1)	0,020/0,044	1	-
		Vert	10	XB7EV03MP (1)	0,020/0,044		
		Rouge	10	XB7EV04MP (1)	0,020/0,044		
Jaune		10	XB7EV05MP (1)	0,020/0,044			
Bleu		10	XB7EV06MP (1)	0,020/0,044			
Orange	10	XB7EV08MP (1)	0,020/0,044				



XB7EW3...P

Boutons-poussoirs lumineux à DEL intégrée (couleurs "vraies")									
Forme de la tête	Type de poussoir	Tension d'alimentation V	Type de contact		Couleur du cabochon	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb	
			"F"	"O"					
Integral LED	Dépassant	~ 24	1	-	Vert	10	XB7EW33B1P	0,022/0,049	
					Rouge	10	XB7EW34B1P	0,022/0,049	
					Jaune	10	XB7EW35B1P	0,022/0,049	
			-	1	Rouge	10	XB7EW34B2P	0,022/0,049	
			~ 230 50-60 Hz	1	-	Vert	10	XB7EW33M1P	0,022/0,049
						Rouge	10	XB7EW34M1P	0,022/0,049
	Jaune	10				XB7EW35M1P	0,022/0,049		
	-	1	Rouge	10	XB7EW34M2P	0,022/0,049			



XB7EH0...P

Boutons-poussoirs lumineux pousser-pousser									
Forme de la tête	Type de poussoir	Tension d'alimentation V	Type de contact		Couleur du cabochon	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb	
			"F"	"O"					
Integral LED	Dépassant	~ 24	1	-	Vert	10	XB7EH03B1P	0,022/0,049	
					Rouge	10	XB7EH04B1P	0,022/0,049	
					Jaune	10	XB7EH05B1P	0,022/0,049	
			-	1	Rouge	10	XB7EH04B2P	0,022/0,049	
			~ 230 50-60 Hz	1	-	Vert	10	XB7EH03M1P	0,022/0,049
						Rouge	10	XB7EH04M1P	0,022/0,049
	Jaune	10				XB7EH05M1P	0,022/0,049		
	-	1	Rouge	10	XB7EH04M2P	0,022/0,049			

(1) Pour version à raccordement Faston (1 x 6,35 mm/0,04 x 0,25 in. et 2 x 2,8 mm/0,08 x 0,11 in.), ajouter un "3" en fin de référence. Exemple : XB7EV01BP devient XB7EV01BP3.


# Boîtes et boîtiers

## Boîtes plastique XALE


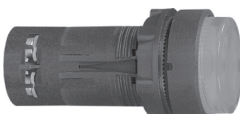
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22,

Harmony XB7

Eléments séparés (suite)

Voyants lumineux à culot BA 9s							
Forme de la tête	Alimentation	Désignation	Tension d'alimentation V	Couleur du cabochon	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
	Directe (2)	Pour lampe à incandescence non fournie (2) Culot BA 9s	≤ 250	Blanc	10	<b>XB7EV61P (1)</b>	0,018/0,040
				Vert	10	<b>XB7EV63P (1)</b>	0,018/0,040
				Rouge	10	<b>XB7EV64P (1)</b>	0,018/0,040
				Jaune	10	<b>XB7EV65P (1)</b>	0,018/0,040
				Bleu	10	<b>XB7EV66P (1)</b>	0,018/0,040
				Orange	10	<b>XB7EV68P (1)</b>	0,018/0,040
	Avec réducteur de tension	Avec lampe à incandescence 130 V - 2,6 W fournie Culot BA 9s	~ 230 50/60 Hz	Blanc	10	<b>XB7EV71P (1)</b>	0,020/0,044
				Vert	10	<b>XB7EV73P (1)</b>	0,020/0,044
				Rouge	10	<b>XB7EV74P (1)</b>	0,020/0,044
				Jaune	10	<b>XB7EV75P (1)</b>	0,020/0,044
				Bleu	10	<b>XB7EV76P (1)</b>	0,020/0,044
				Orange	10	<b>XB7EV78P (1)</b>	0,020/0,044
		Pour lampe 130 V - 2,6 W non fournie (2) Culot BA 9s	~ 230 50/60 Hz	Blanc	10	<b>XB7EV710P (1)</b>	0,020/0,044
				Vert	10	<b>XB7EV730P (1)</b>	0,020/0,044
				Rouge	10	<b>XB7EV740P (1)</b>	0,020/0,044
Jaune				10	<b>XB7EV750P (1)</b>	0,020/0,044	
Bleu				10	<b>XB7EV760P (1)</b>	0,020/0,044	

XB7EV●●P

Boutons-poussoirs lumineux à culot BA 9s, à poussoir dépassant								
Forme de la tête	Alimentation	Type de contact		Tension d'alimentation V	Couleur du cabochon	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
		"F"	"O"					
	Directe avec lampe néon culot BA 9s fournie	1	-	~ 230	Vert	10	<b>XB7EW3341P</b>	0,022/0,049
					Rouge	10	<b>XB7EW3441P</b>	0,022/0,049
					Jaune	10	<b>XB7EW3541P</b>	0,022/0,049
	Directe pour lampe à incandescence culot BA 9s non fournie (3)	1	-	≤ 250	Vert	10	<b>XB7EW3361P</b>	0,020/0,044
					Rouge	10	<b>XB7EW3461P</b>	0,020/0,044
					Jaune	10	<b>XB7EW3561P</b>	0,020/0,044
	Directe avec lampe néon culot BA 9s fournie	1	-	~ 230	Vert	10	<b>XB7EH0341P</b>	0,022/0,049
					Rouge	10	<b>XB7EH0441P</b>	0,022/0,049
					Jaune	10	<b>XB7EH0541P</b>	0,022/0,049
	Directe pour lampe à incandescence culot BA 9s non fournie (3)	1	-	≤ 250	Vert	10	<b>XB7EH0361P</b>	0,020/0,044
					Rouge	10	<b>XB7EH0461P</b>	0,020/0,044
					Jaune	10	<b>XB7EH0561P</b>	0,020/0,044

XB7EW3●●1P

XB7EH0●●1P

(1) Pour version à raccordement Faston (1 x 6,35 mm/0,04 x 0,25 in. et 2 x 2,8 mm/0,08 x 0,11 in.), ajouter un "3" en fin de référence. Exemple : **XB7EV61P** devient **XB7EV61P3**.

(2) Caractéristiques des lampes pour voyants à alimentation directe : 250 V maxi ; 2,6 W maxi.

(3) Caractéristiques des lampes pour boutons-poussoirs lumineux à alimentation directe : 250 V maxi ; 1,2 W maxi.



ZBY2101

### Porte-étiquette 30 x 40 mm/1.18 x 1.57 in. avec étiquette (fond noir ou rouge)

#### Avec étiquette sans texte

Texte	Vente par Q. indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Sans	10	ZBY2101	0,001/0,002

#### Avec étiquette marquée (vente à l'unité)

- Fonctions Marche : lettres blanches sur fond noir.
- Fonctions Arrêt : lettres blanches sur fond rouge.

Texte	Référence unitaire	Masse kg/lb	Texte	Référence unitaire	Masse kg/lb
Auto	ZBY2115	0,001/0,002	Reset	ZBY2323	0,001/0,002
Down	ZBY2308	0,001/0,002	Reverse	ZBY2306	0,001/0,002
Forward	ZBY2305	0,001/0,002	Right	ZBY2309	0,001/0,002
Hand	ZBY2316	0,001/0,002	Start	ZBY2303	0,001/0,002
Inch	ZBY2321	0,001/0,002	Stop	ZBY2304	0,001/0,002
Left	ZBY2310	0,001/0,002	Up	ZBY2307	0,001/0,002
Off	ZBY2312	0,001/0,002	O	ZBY2146	0,001/0,002
On	ZBY2311	0,001/0,002	I	ZBY2147	0,001/0,002
Power on	ZBY2326	0,001/0,002	O-I	ZBY2178	0,001/0,002



ZBY9130

### Étiquettes circulaires pour boutons "coup de poing" d'Arrêt d'urgence

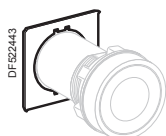
Diamètre mm/in.	Couleur	Marquage sur fond jaune	Référence unitaire	Masse kg/lb
60/2.36	Jaune	–	ZBY9101	0,004/0,009
		EMERGENCY STOP	ZBY9330	0,004/0,009
		ARRET D'URGENCE	ZBY9130	0,004/0,009
		NOT-AUS	ZBY9230	0,004/0,009
		PARADA DE EMERGENCIA	ZBY9430	0,004/0,009
		ARRESTO EMERGENZA	ZBY9630	0,004/0,009



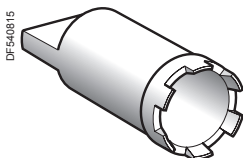
ZB5AZ901

### Accessoires

Désignation	Couleur	Vente par Q. indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Ecrou de fixation	–	10	ZB5AZ901	0,002/0,004
Plaquette anti-rotation	–	10	ZB5AZ902	0,008/0,018
Clé de serrage d'écrou	–	1	ZB5AZ905	0,016/0,035
Cabochons striés pour voyants BA 9s	Blanc	10	ZB7EV01	0,002/0,004
	Vert	10	ZB7EV03	0,002/0,004
	Rouge	10	ZB7EV04	0,002/0,004
	Jaune	10	ZB7EV05	0,002/0,004
	Bleu	10	ZB7EV06	0,002/0,004
	Incolore	10	ZB7EV07	0,002/0,004
	Orange	10	ZB7EV08	0,002/0,004



ZB5AZ902



ZB5AZ905



DL1CE●●●



DL1CS●●●●

### Lampes

Désignation	Tension V	Puissance W	Couleur	Vente par Q. indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Lampes à incandescence longue durée Culot BA 9s Ø 11 mm/Ø 0.43 in. maxi longueur 28 mm/1.10 in. maxi	6	1,2	–	10	DL1CB006	0,002/0,004
	24	2	–	10	DL1CE024	0,002/0,004
	130	2,6	–	10	DL1CE130	0,002/0,004
Lampes au néon Culot BA 9s Ø 11 mm/Ø 0.43 in. maxi longueur 28 mm/1.10 in. maxi	220...240	–	Vert	10	DL1CS3220	0,002/0,004
			Bleu	10	DL1CS6220	0,002/0,004
			Orange (1)	10	DL1CS7220	0,002/0,004

(1) Pour utilisation avec voyant rouge, jaune ou incolore.



Harmony Innovation



## Schneider Electric Industries SAS

Siège social  
35, rue Joseph Monier  
F-92500 Rueil-Malmaison  
France

[www.schneider-electric.com/control](http://www.schneider-electric.com/control)

Le présent document comprend des descriptions générales et/ou des caractéristiques techniques générales sur les fonctions et la performance des produits auxquels il se réfère. Le présent document ne peut être utilisé pour déterminer l'aptitude ou la fiabilité de ces produits pour des applications utilisateur spécifiques et n'est pas destiné à se substituer à cette détermination. Il appartient à chaque utilisateur ou intégrateur de réaliser, sous sa propre responsabilité, l'analyse de risques complète et appropriée, d'évaluer et tester les produits dans le contexte de leur application ou utilisation spécifique. Ni la société Schneider Electric Industries SAS, ni aucune de ses filiales ou sociétés dans lesquelles elle détient une participation, ne peut être tenue pour responsable de la mauvaise utilisation de l'information contenue dans le présent document.

Création : Schneider Electric  
Photos : Schneider Electric

DIA5ED2130509FR